

RESEÑA

Saavedra, O. y Da Silva, C. (Orgs.) (2022). *Las tramas de la Unidad en Nuestramérica: aportes para pensar la integración*. Ediciones Z, Rosario, Universidad Nacional de Rosario

Para iniciar la trayectoria de este libro producido por el Grupo de Estudios en Integración y Cooperación Regional en América Latina (GEICRAL) y organizado por sus directores, parece adecuado introducir algunas miradas para pensar de qué hablamos cuando nos referimos a la noción de **trama**.

Según la Real Academia Española (2023) una trama se define como (entre varias acepciones): “1.f. Conjunto de hilos que, cruzados y enlazados con los de la urdimbre, forman una tela. 4.f. Disposición interna, contextura, ligazón entre las partes de un asunto u otra cosa”.

La autora Vilchis Esquivel (2021) realiza un paralelismo entre la trama obtenida a partir de un tejido y el valor simbólico que los telares y las comunidades de tejedoras han tenido, y aún sostienen, para los pueblos originarios en América Latina y el Caribe. Así, afirma:

Se logra un tejido con representaciones gráficas cuando se planea y trabaja la trama. La trama es el conjunto de hilos que atraviesa una urdimbre y puede ser cerrada, abierta, suplementaria o complementaria según el dibujo que se quiera obtener. Los tejedores juegan con la trama para lograr resultados (...). La complejidad y lo obtenido depende de los tejedores y de lo que se desea conseguir al final de tejido. Es un ritual y una tradición textil que se conserva desde tiempos precolombinos en toda la región latinoamericana. (p. 26)

Esta acepción de la trama abierta como conjunto de hilos, suplementaria o complementaria abre la puerta para comprender la urdimbre construida con los nueve diversos artículos que presenta el libro y, a su vez, para identificar que así es mirada Nuestra América por el texto aquí presentado. En palabras de sus propios organizadores, en la introducción se lee:

Creemos en la unidad de nuestra América profunda y descreemos de la confusión de pretender una unicidad entendida como unificación, plana, de un mismo color e idénticas utopías. Hispanoamérica, Amerindia, Latinoamérica, Iberoamérica nos remiten a diversas construcciones mentales de una realidad común pero no una sola realidad, ni la misma realidad para todos nuestros pueblos. Por eso, preferimos pensar en la construcción de Nuestramérica, adoptando la denominación martiana. Nuestra, porque cada pueblo la abraza desde su propia singularidad y ella, esa América Latina y del Caribe profunda es tan pródiga y generosa que acepta todos esos abrazos diferentes, de distintas intensidades, de distintos perfiles culturales, de diversas tradiciones y creencias pero que necesitan identificarse con un mismo cuerpo para pensar estrategias y producir acciones desde el afecto que se puede sentir por una patria ampliada, la Patria Grande. (Saavedra y Da Silva, 2022, p. 10)

El libro puede dividirse en cuatro pilares, cuatro hilos a partir de los cuales se teje su trama textual, y entre ellos se distribuyen los nueve artículos en un “diálogo

multidisciplinar”. Al mismo tiempo, cada uno de esos hilos se entrelaza con el reconocimiento de una serie de disputas que transcurren en la actualidad nuestroamericana, a nivel académico y en las prácticas concretas de los pueblos.

De esos entretejidos entre hilos y disputas vitales podemos encontrar cuatro conceptos o categorías centrales que iluminan el camino a seguir y las prioridades identificadas para continuar reflexionando sobre Latinoamérica y el Caribe.

El primer hilo-pilar es filosófico, refiere al necesario replanteo epistemológico-metodológico para un conocimiento situado, para imprimir un “giro decolonial” a las Relaciones Internacionales, como afirma Del Baso en su artículo¹. Las disputas que allí se entretejen exponen las luchas de sentido y de comprensión de lo real, proponiendo de este modo un pensar situado que pueda desnaturalizar la dominación (incluida la colonialidad de la subjetividad).

Para lograr este giro decolonial el concepto clave que encontramos en el texto de Del Baso es el de Comunidades de Vida, citando a Segales (2014), quien entiende que debemos creer en lo que creen los mundos de la vida, para una epistemología realmente situada.

El segundo hilo-pilar que recuperamos es histórico, tiene su desarrollo en dos artículos, el de Javier Orso² cuyo eje de trabajo es una historia de la integración. El otro es de Da Silva y Ratto³, y realiza un recorrido histórico de sentidos e identidades que reconducen a la integración nuestroamericana actual.

Para Orso, la principal tensión histórica es entre una historia de relaciones interregionales en América Latina y el Caribe con ideas de integración (Bolívar y Monteagudo) y la de la soberanía estatal o la necesidad de construcción de estatalidad. Disputa que sigue siendo clave para pensar la unidad de Nuestra América.

De acuerdo con Da Silva y Ratto, la disputa primordial se da entre la búsqueda de autonomía de la región y cada país frente a la hegemonía proveniente de potencias externas (principalmente EEUU). En ese sentido, la patria grande emerge como mecanismo de unidad defensiva (antihegemónica) en el pensamiento de dos referentes regionales históricos: Bolívar y Martí.

Dos conceptos recuperamos de este pilar histórico del libro: en el artículo de Orso encontramos el *mito del origen*, de los estados, creado por las élites políticas para construir un nosotros nacional que pudiera diferenciarse de lo común iberoamericano. En segundo lugar, Da Silva y Ratto problematizan la noción de *Patria Grande* para retomarla hoy para una integración con identidad propia, pluralista, diversa, solidaria.

El tercer hilo-pilar se concentra en los bienes comunes, bienes naturales o recursos naturales. Atraviesa tres artículos que discuten, por un lado, un bien común regional concreto y su gestión cooperativa en Suramérica, el Acuífero Guaraní, abordado por los textos de Toffoli⁴ y de Neiro⁵. Dos casos permiten debatir sobre las infraestructuras regionales (Hidrovía Paraguay-Paraná y el Proyecto Carretero Villa Tunari-San Ignacio Moxo, Bolivia) y sus vínculos con los denominados *corredores*

¹ Reflexiones descoloniales en torno a la realidad internacional.

² ¿Integracionismo o soberanía? Proyectos integracionistas y disputas diplomáticas en torno al Tratado Continental de 1856.

³ Los ideales de Patria Grande, bolivarianos y martianos, en los procesos de integración del MERCOSUR y la UNASUR.

⁴ La diplomacia del MERCOSUR en la regulación del Sistema Acuífero Guaraní.

⁵ Logros y dificultades del Acuerdo del Acuífero Guaraní.

bioculturales, en el artículo de Loderetto y Ocantos⁶. Hablar de corredores bioculturales habilita en análisis de la cuestión infraestructural regional desde la perspectiva de los movimientos sociales y de la lucha de clases.

Las disputas señaladas hablan de los desafíos a la integración presentados por las contradictorias interpretaciones sobre áreas estratégicas, si las definimos y abordamos para el mercado global o si las interpelamos desde los pueblos y las comunidades locales. Las disputas por el agua y los acuíferos revelan las controversias existentes entre una gobernanza regional (incipiente y aún no suficiente) y los intereses del sector privado transnacional. De lo que se trata, en definitiva, es de la disputa entre modelos de desarrollo y territorios.

Los conceptos llave que reconocemos en este tercer hilo de la trama son las nociones de *corredores bioculturales* (proveniente de los pueblos tupi-guaraní), una mirada sustentada en el equilibrio para posibilitar “la red de la vida”, con una comprensión integral de los diversos aspectos: biológicos, simbólicos, culturales e históricos. Así, la biodiversidad y la diversidad cultural están imbricadas. El otro elemento conceptual relevante propone interpretar los territorios como mundos de vida.

Por último, el cuarto hilo-pilar es cultural, identitario y relativo a la educación superior de la región. Los artículos que abordan este pilar son tres: 1. Cao, Oregioni y Saavedra⁷ escriben sobre educación superior e integración. 2. Ricciardi, Rubio y Zárata⁸ hablan de políticas lingüísticas, identidad y ciudadanía. 3. Cierra el hilo y el libro el artículo de Schiro Díaz⁹ sobre identidad cultural, patrimonio e integración. Se entretienen en el análisis de lo cultural y lo identitario de la integración.

Cao, Oregioni y Saavedra abordan la cuestión de la internacionalización de la educación superior desde la vinculación entre educación y territorios universitarios de la integración, postulando la necesidad de “internalizar la internacionalización”, es decir, que los territorios universitarios y la educación superior puedan internacionalizarse en función de objetivos regionales/nacionales, considerando su potencial para la integración.

Ricciardi, Rubio y Zárata, por su parte, analizan la integración desde la enseñanza de las lenguas y sus vínculos con una ciudadanía para la unidad regional. Para pensar una identidad compartida suramericana es preciso considerar la dimensión lingüística de ello.

Schiro Díaz se centra en un estudio de caso, el chamamé en las regiones transfronterizas del Mercosur como patrimonio intangible, su relevancia para la identidad y la pertenencia regional.

Las disputas que resaltan en este cuarto hilo-pilar refieren a la tensión hegemonía/subordinación: entre alta cultura y cultura popular, reconociendo que la riqueza cultural es un espacio de lucha de poder entre lo popular y lo elitista. En la dimensión lingüística la disputa principal es entre “monolingüismo global” (imposición

⁶ Integración regional y corredores bioculturales en el Cono Sur. Aproximaciones a partir del estudio de dos casos problemáticos.

⁷ Territorios universitarios ante el desafío de la integración regional. Criterios posibles de internacionalización.

⁸ Algunas consideraciones sobre el concepto de ciudadanía y la enseñanza de lenguas en el marco de la integración regional: hacia una didáctica del plurilingüismo latinoamericano y la intercomprensión entre sus pueblos.

⁹ Identidad cultural, patrimonio e integración regional: apuntes teóricos para un abordaje en América Latina y el Mercosur.

del inglés) y “plurilingüismo local”, que evoca y evidencia las singularidades del territorio. Esta lucha de poder se asocia a las disputas de significado sobre la ciudadanía.

El concepto sustancial, y novedoso para las Relaciones Internacionales, que trae este cuarto pilar es el de *glotopolítica* como estudio crítico de las relaciones entre sociedad y lenguaje.

Este es el libro actual imprescindible para pensar en profundidad y críticamente la integración, la unidad de Nuestra América, para ampliar las dimensiones de análisis y reconocer las tensiones más notables que están sucediendo hoy en la región y que conllevan la urgencia de nuevos análisis, renovados conceptos y abordajes multi y transdisciplinares tal como se entreteteje en *Las tramas de la Unidad en Nuestramérica: aportes para pensar la integración*.

Referencias Bibliográficas

Real Academia Española (2023). Sitio oficial.

SAAVEDRA, O. y DA SILVA, C. (2022) *Las tramas de la Unidad en Nuestramérica: aportes para pensar la integración*. Ediciones Z, Rosario, Universidad Nacional de Rosario.

VILCHIZ ESQUIVEL, L. (2021). Del Símbolo a la trama. Cuadernos del Centro de Estudios en Diseño y Comunicación. Ensayos N° 90. Enero-Julio. P. 21-34

Maria Eugenia Cardinale, Doctora en Ciencias Sociales, Licenciada en Relaciones Internacionales. Profesora titular de Relaciones Internacionales, licenciatura en Ciencia Política, Universidad Nacional de Entre Ríos. Coordinadora Secretaría Relaciones Internacionales, Facultad de Ciencias Agrarias, Universidad Nacional de Rosario. Integra el Grupo de Estudios en Integración y Cooperación Regional en América Latina (GEICRAL), Instituto de Investigación, Facultad de Cs. Políticas y RRII, UNR. Integra el Grupo de Estudio sobre Política Exterior, Geopolítica y Defensa (PEGEODEF), Instituto de Estudios de América Latina y el Caribe, Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Buenos Aires (UBA). ORCID: [0000-0001-9614-0267](https://orcid.org/0000-0001-9614-0267)

Cómo citar:

CARDINALE, M. E. (2023). Reseña: Saavedra, Olga y Da Silva, Carlos (Orgs.) (2022). *Las tramas de la Unidad en Nuestramérica: aportes para pensar la integración*. Ediciones Z, Rosario, Universidad Nacional de Rosario. *Revista Integración y Cooperación Internacional*, 37 (Jul-Dic), 101-104